

Porównanie tłumaczeń Jana 11:45

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wielu więc z — Judejczyków, [co] przyszli do — Marii i zobaczyli [co] uczynił, uwierzyli w Niego.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	wielu więc z Judejczyków tych którzy przyszli do Marii i którzy zobaczyli co uczynił Jezus uwierzyło w Niego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy wielu spośród Żydów, którzy przyszli do Marii i widzieli, co (Jezus) uczynił, uwierzyło w Niego.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Liczni więc z Judejczyków, (ci) (którzy przyszli) do Mariam i (którzy ujrzeli), co uczynił, uwierzyli w niego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	wielu więc z Judejczyków (tych) którzy przyszli do Marii i którzy zobaczyli co uczynił Jezus uwierzyło w Niego

¹⁾ <x>500 2:23</x>; <x>500 7:31</x>; <x>500 8:30</x>; <x>500 10:42</x>; <x>500 12:11</x>